



České vydání

Právní předpisy

Ročník 61

4. července 2018

Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2018/948 ze dne 25. června 2018 o uzavření, jménem Evropské unie, Dohody mezi Evropskou unií a Islandem o doplňkových pravidlech týkajících se nástroje pro finanční podporu v oblasti vnějších hranic a víz jako součásti Fondu pro vnitřní bezpečnost na období 2014–2020 1

NARÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/949 ze dne 3. července 2018, kterým se mění nařízení (ES) č. 1235/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí⁽¹⁾ 3

ROZHODNUTÍ

- ★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2018/950 ze dne 3. července 2018, kterým se mění příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech (oznámeno pod číslem C(2018) 4321)⁽¹⁾ 11

DOPORUČENÍ

- ★ Doporučení Komise (EU) 2018/951 ze dne 22. června 2018 o normách pro orgány pro rovné zacházení 28

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

Opravy

- ★ Oprava nařízení Rady (EU) 2016/1103 ze dne 24. června 2016 provádějícího posílenou spolupráci v oblasti příslušnosti, rozhodného práva a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů v manželství (Úř. věst. L 183, 8.7.2016) 36
- ★ Oprava prováděcího nařízení Rady (EU) 2018/774 ze dne 28. května 2018, kterým se provádí nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii (Úř. věst. L 131, 29.5.2018) 36
- ★ Oprava rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/778 ze dne 28. května 2018, kterým se mění rozhodnutí 2013/255/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii (Úř. věst. L 131, 29.5.2018) 36
- ★ Oprava nařízení Komise (EU) č. 231/2012 ze dne 9. března 2012, kterým se stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky uvedené v přílohách II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 (Úř. věst. L 83, 22.3.2012) 37

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2018/948

ze dne 25. června 2018

o uzavření, jménem Evropské unie, Dohody mezi Evropskou unií a Islandem o doplňkových pravidlech týkajících se nástroje pro finanční podporu v oblasti vnějších hranic a víz jako součásti Fondu pro vnitřní bezpečnost na období 2014–2020

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 77 odst. 2 a čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2018/398 ⁽²⁾ byla dne 2. března 2018 podepsána, s výhradou pozdějšího uzavření, Dohoda mezi Evropskou unií a Islandem o doplňkových pravidlech týkajících se nástroje pro finanční podporu v oblasti vnějších hranic a víz jako součásti Fondu pro vnitřní bezpečnost na období 2014–2020 (dále jen „dohoda“).
- (2) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že toto rozhodnutí navazuje na schengenský *acquis*, rozhodne se Dánsko v souladu s článkem 4 uvedeného protokolu do šesti měsíců ode dne přijetí tohoto rozhodnutí Radou, zda je provede ve svém vnitrostátním právu.
- (3) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Spojené království v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ⁽³⁾; Spojené království se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
- (4) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽⁴⁾; Irsko se tedy nepodílí na jeho přijímání a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.

⁽¹⁾ Souhlas ze dne 13. března 2018 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2018/398 ze dne 12. června 2017 o podpisu, jménem Evropské unie, a prozatímním provádění Dohody mezi Evropskou unií a Islandem o doplňkových pravidlech týkajících se nástroje pro finanční podporu v oblasti vnějších hranic a víz jako součásti Fondu pro vnitřní bezpečnost na období 2014–2020 (Úř. věst. L 72, 15.3.2018, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* (Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* (Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20).

- (5) Aby se umožnilo co nejrychlejší uplatňování opatření stanovených v dohodě a nezpožďovalo se schvalování a provádění národního programu, mělo by toto rozhodnutí vstoupit v platnost prvním dnem po jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (6) Dohoda by měla být schválena,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dohoda mezi Evropskou unií a Islandem o doplňkových pravidlech týkajících se nástroje pro finanční podporu v oblasti vnějších hranic a víz jako součásti Fondu pro vnitřní bezpečnost na období 2014–2020 se schvaluje jménem Unie ⁽¹⁾.

Článek 2

Předseda Rady učiní jménem Unie oznámení podle čl. 19 odst. 2 dohody vyjadřující souhlas Unie s tím, aby byla dohodou vázána ⁽²⁾.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 25. června 2018.

Za Radu
předseda
N. DIMOV

⁽¹⁾ Dohoda byla zveřejněna v Úř. věst. L 72 ze dne 15.3.2018, spolu s rozhodnutím o podpisu.

⁽²⁾ Den vstupu dohody v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/949

ze dne 3. července 2018,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1235/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 33 odst. 2 a 3 a čl. 38 písm. d) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha III nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 ⁽²⁾ stanoví seznam třetích zemí, jejichž systém produkce a kontrolní opatření pro ekologickou produkci zemědělských produktů se uznávají za rovnocenné systému a opatřením stanoveným v nařízení (ES) č. 834/2007.
- (2) V souladu s Dohodou mezi Evropskou unií a Chilskou republikou o obchodu s ekologickými produkty, schválenou rozhodnutím Rady (EU) 2017/2307 ⁽³⁾, Unie a Chile souhlasí s dovozem produktů stanovených v příloze uvedené dohody na své území a s jejich uváděním na trh jakožto ekologických produktů za předpokladu, že tyto produkty splňují požadavky právních předpisů obou stran. Příloha I dohody pokrývá ekologické produkty z Chile, u kterých Unie uznává rovnocennost. V zájmu přehlednosti by Chile mělo být zařazeno na seznam v příloze III nařízení (ES) č. 1235/2008.
- (3) Podle informací, které poskytla Kostarika, přidal její příslušný orgán jeden nový kontrolní subjekt na seznam kontrolních subjektů uznávaných Kostarikou, a sice „Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A“.
- (4) Podle informací, které poskytlo Švýcarsko, došlo ke změně názvů kontrolních subjektů „Institut für Marktökologie (IMO)“ a „ProCert Safety AG“ na „IMOsuisse AG“ a „ProCert AG“.
- (5) Podle informací, které poskytlo Tunisko, se změnil název tuniského příslušného orgánu. Kromě toho Tunisko informovalo Komisi, že jeho příslušný orgán přidal jeden kontrolní subjekt, a sice „CERES GmbH“, na seznam kontrolních subjektů uznávaných Tuniskem a že došlo ke změně názvu kontrolního subjektu „Ecocert SA en Tunisie“ na „Ecocert SA“. Uznání kontrolního subjektu „Suolo e Salute“ bylo zrušeno. Kontrolním subjektům „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“ a „Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)“ byly přiděleny nové číselné kódy.
- (6) Podle informací poskytnutých Jižní Koreou byly uvedeny nové internetové adresy pro subjekty „OCK“ a „Neo environmentally-friendly“. Uznání kontrolního subjektu „Ecocert“ bylo zrušeno. Příslušný orgán Korejské republiky uznal další čtyři kontrolní subjekty, jež by měly být připsány do seznamu v příloze III nařízení (ES) č. 1235/2008: „Ecolivestock Association“, „Association for Agriculture Products Quality Evaluation“, „University Industry Liaison office of CNU“ a „Eco Agriculture Institute Inc.“
- (7) V příloze IV nařízení (ES) č. 1235/2008 je uveden seznam kontrolních orgánů a kontrolních subjektů, které jsou oprávněny provádět kontroly a vydávat potvrzení pro účely rovnocennosti ve třetích zemích.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 189, 20.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí (Úř. věst. L 334, 12.12.2008, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/2307 ze dne 9. října 2017 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Chilskou republikou o obchodu s ekologickými produkty (Úř. věst. L 331, 14.12.2017, s. 1).

- (8) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „Agreco R.F. Göderz GmbH“ o změnu specifikací. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné uznat subjekt „Agreco R.F. Göderz GmbH“ pro kategorii produktů B ve vztahu ke všem třetím zemím, pro které byl tento subjekt uznán pro jiné kategorie produktů, a rozšířit zeměpisnou působnost jeho uznání pro kategorii produktů D o Kapverdy, Fidži, Írán, Kambodžu, Bývalou jugoslávskou republiku Makedonie, Šalamounovy ostrovy, Salvador, Tongu a Samou a pro kategorii produktů A o Mexiko a Uruguay.
- (9) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „Bioagricert S.r.l.“ o změnu jeho specifikací. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné uznat subjekt „Bioagricert S.r.l.“ pro kategorii produktů D ve vztahu k Indonésii.
- (10) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „Biocert International Pvt Ltd“ o zařazení na seznam v příloze IV nařízení (ES) č. 1235/2008. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné uznat subjekt „Biocert International Pvt Ltd“ pro kategorie produktů D a E ve vztahu k Indii a pro kategorie produktů A a D ve vztahu k Šrí Lance.
- (11) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „Ecocert SA“ o změnu jeho specifikací. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné rozšířit zeměpisnou působnost uznání u kategorií produktů A a D o Novou Kaledonii, u kategorie produktů B o Arménii a u kategorie produktů E o Togo.
- (12) Subjekt „Ecoglobe“ oznámil Komisi změnu své poštovní a internetové adresy.
- (13) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „Ekoagros“ o změnu jeho specifikací. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné rozšířit uznání Ruska pro kategorie produktů B a D.
- (14) Subjekt „NASAA Certified Organic Pty Ltd“ oznámil Komisi změnu své internetové adresy.
- (15) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „OneCert International PVT Ltd“ o změnu jeho specifikací. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné rozšířit zeměpisnou působnost jeho uznání pro kategorie produktů A a D o Benin, Indonésii, Nigérii, Filipíny a Togo.
- (16) Subjekt „Organic Certifiers“ informoval Komisi, že ukončil certifikační činnost ve všech třetích zemích, pro které byl uznán. Tento subjekt by proto již neměl být uveden na seznamu v příloze IV nařízení (ES) č. 1235/2008.
- (17) Subjekt „ORSER“ oznámil Komisi změnu adresy.
- (18) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „Q-check“ o zařazení na seznam v příloze IV nařízení (ES) č. 1235/2008. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné uznat subjekt „Q-check“ pro kategorie produktů A a D ve vztahu k Albánii, Egyptu, Jordánsku, Kosovu, Libanonu, Peru, Saúdské Arábii, Srbsku, Turecku a Spojeným arabským emirátům.
- (19) Subjekt „Quality Partner“ informoval Komisi, že ukončil certifikační činnost ve všech třetích zemích, pro které byl uznán. Tento subjekt by proto již neměl být uveden na seznamu v příloze IV nařízení (ES) č. 1235/2008.
- (20) Subjekt „Soil Association Certification Limited“ informoval Komisi, že ukončí svou certifikační činnost v Egyptě a Íránu. Tyto země by proto již neměly být uvedeny na seznamu v příloze IV nařízení (ES) č. 1235/2008.
- (21) Komise obdržela a posoudila žádost subjektu „Valsts SIA „Sertifikācijas un testēšanas centrs““ o změnu jeho specifikací. Na základě obdržených informací dospěla Komise k závěru, že je odůvodněné rozšířit zeměpisnou působnost jeho uznání pro kategorii produktů A o Bělorusko a pro kategorie produktů A a B o Uzbekistán.
- (22) V důsledku začlenění Chile do přílohy III nařízení (ES) č. 1235/2008 by příslušné kontrolní subjekty, které byly doposud uznávány pro dovoz produktů kategorií A, D nebo F z Chile, měly ve vztahu k Chile pro tyto kategorie produktů zůstat uznávány i nadále, s výjimkou produktů, které spadají do oblasti působnosti obchodní dohody.

- (23) Přílohy III a IV nařízení (ES) č. 1235/2008 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (24) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro ekologické zemědělství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1235/2008 se mění takto:

- 1) Příloha III se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.
- 2) Příloha IV se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. července 2018.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA I

Příloha III nařízení (ES) č. 1235/2008 se mění takto:

1) Za položku týkající se **Kanady** se vkládá následující nový zápis:

„CHILE

1. Kategorie produktů:

Kategorie produktů nebo produkty	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty	A	Pouze produkty uvedené v této dohodě
Med		Pouze produkty uvedené v této dohodě
Zpracované rostlinné produkty určené k použití jako potraviny	D	Pouze produkty uvedené v této dohodě
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	Pouze produkty uvedené v této dohodě

2. Původ: ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie A a D, které byly vyprodukovány v Chile nebo byly do Chile dovezeny:

- buď z Unie,
- nebo ze třetí země v rámci režimu, který Unie uznává za rovnocenný v souladu s čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

3. Norma produkce: Law 20.089, of 17 January 2006, that creates a national certification system for agricultural organic products.

4. Příslušný orgán: Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Ministry of Agriculture <http://www.sag.cl/ambitos-de-accion/certificacion-de-productos-organicos>

5. Kontrolní subjekty:

Číselný kód	Název	Internetová adresa
CL-BIO-001	Ecocert Chile S.A.	www.ecocert.cl
CL-BIO-004	ARGENCERT (Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de productos)	www.argencert.com.ar
CL-BIO-005	CERES – Certification of Environmental Standards GmbH	http://www.ceres-cert.com/
CL-BIO-010	BIO CERTIFICADORA SERVICIOS LIMITADA	www.bioaudita.cl

6. Subjekty a orgány vydávající potvrzení: jako v bodě 5.

7. Doba trvání zařazení: do 31. prosince 2020.“

2) V položce týkající se **Kostariky** se v bodě 5 přidává řádek týkající se číselného kódu CR-BIO-007, který zní takto:

„CR-BIO-007	Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A	www.primusauditingops.com “.
-------------	--	---

- 3) V položce týkající se **Švýcarska** se v bodě 5 nahrazují řádky týkající se číselných kódů CH-BIO-004 a CH-BIO-038 tímto:

„CH-BIO-004	IMOSwiss AG	www.imo.ch
CH-BIO-038	ProCert AG	https://www.procert.ch/“.

- 4) V položce týkající se **Tuniska** se body 4 a 5 nahrazují tímto:

„4. Příslušný orgán: Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, www.agriculture.tn a www.onagri.tn.

5. Kontrolní subjekty:

TN-BIO-001	Ecocert SA	www.ecocert.com
TN-BIO-007	Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn
TN-BIO-008	CCPB Srl	www.ccpb.it
TN-BIO-009	CERES GmbH	www.ceres-cert.com
TN-BIO-010	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.kiwabcs.com“.

- 5) V položce týkající se **Korejské republiky** se bod 5 mění takto:

- a) řádky týkající se číselných kódů KR-ORG-005, KR-ORG-019 se nahrazují tímto:

„KR-ORG-005	OCK	http://www.greenock.co.kr/
KR-ORG-019	Neo environmentally-friendly	http://neofcc.modoo.at“;

- b) položka KR-ORG-016 se zrušuje;

- c) doplňují se tyto řádky:

„KR-ORG-025	Ecolivestock Association	http://www.ecolives.co.kr
KR-ORG-026	Association for Agricultural Products Quality Evaluation	http://apqe.co.kr
KR-ORG-027	University Industry Liason office of CNU	http://sanhak.jnu.ac.kr/eng/
KR-ORG-029	Eco Agriculture Institute Inc.	http://blog.daum.net/ifea2011“.

PŘÍLOHA II

Příloha IV nařízení (ES) č. 1235/2008 se mění takto:

- 1) V položce týkající se subjektu „**A CERT European Organization for Certification S.A**“ se bod 4 nahrazuje tímto:
„4. Výjimky: produkty z přechodného období a produkty, na něž se vztahuje příloha III.“
- 2) V položce týkající se subjektu „**Agreco R.F. Göderz GmbH**“ se bod 3 mění takto:
 - a) v řádcích týkajících se Mexika a Uruguaye se doplňuje křížek do sloupce A;
 - b) v řádcích týkajících se Ázerbájdžánu, Bosny a Hercegoviny, Burkiny Faso, Bolívie, Kamerunu, Kolumbie, Kuby, Kapverd, Dominikánské republiky, Ekvádoru, Egypta, Etiopie, Fidži, Gruzie, Ghany, Guatemaly, Hondurasu, Indonésie, Íránu, Keni, Kyrgyzstánu, Kambodže, Kazachstánu, Šrí Lanky, Maroka, Moldavska, Černé Hory, Madagaskaru, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Mali, Mexika, Nigérie, Nikaraguy, Nepálu, Peru, Papuy-Nové Guiney, Filipín, Paraguaye, Srbska, Ruska, Šalamounových ostrovů, Senegalu, Surinamu, Salvadoru, Toga, Thajska, Turkmenistánu, Tongy, Tuvalu, Tanzanie, Ukrajiny, Ugandy, Uruguaye, Uzbekistánu, Venezuely, Vietnamu, Samoy a Jižní Afriky se doplňuje křížek do sloupce B;
 - c) v řádcích týkajících se Kapverd, Fidži, Íránu, Kambodže, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Šalamounových ostrovů, Salvadoru, Tongy a Samoy se doplňuje křížek do sloupce D.
- 3) V položce týkající se subjektu „**Bioagricert S.r.l**“ se v bodě 3 v řádku týkajícím se Indonésie doplňuje křížek do sloupce D.
- 4) Za položku týkající se subjektu „**BIOcert Indonesia**“ se vkládá nová položka, která zní:

„**Biocert International Pvt Ltd**“

1. Adresa: 701 Pukhraj Corporate, Opposite Navlakha Bus Stop, Indore, 452001, Indie
2. Internetová adresa: <http://www.biocertinternational.com>
3. Číselné kódy, třetí země a dotčené kategorie produktů:

Číselný kód	Třetí země	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
IN-BIO-177	Indie	—	—	—	x	x	—
LK-BIO-177	Šrí Lanka	x	—	—	x	—	—

4. Výjimky: produkty z přechodného období.
5. Doba trvání zařazení: do 30. června 2021“.
- 5) V položce týkající se subjektu „**CERES Certification of Environmental Standards GmbH**“ se bod 4 nahrazuje tímto:
„4. Výjimky: produkty z přechodného období a produkty, na něž se vztahuje příloha III“.
- 6) V položce týkající se subjektu „**Ecocert SA**“ se bod 3 mění takto:
 - a) vkládá se nový řádek v pořadí podle číselných kódů, který zní:

„NC-BIO-154	Nová Kaledonie	x	—	—	x	—	—“;
-------------	----------------	---	---	---	---	---	-----

- b) v řádku týkajícím se Arménie se doplňuje křížek do sloupce B;
- c) v řádku týkajícím se Toga se doplňuje křížek do sloupce E.
- 7) V položce týkající se subjektu „**Ecoglobe**“ se body 1 a 2 nahrazují tímto:
 - „1. Adresa: 80 Aram Street, 0002 Yerevan, Arménie
 2. Internetová adresa: <http://www.ecoglobe.com>“.

- 8) V položce týkající se subjektu „Ekoagros“ se v bodě 3 v řádku týkajícím se Ruska doplňuje křížek do sloupců B a D.
- 9) V položce týkající se subjektu „**IMOCert Latinoamérica Ltda**“ se bod 4 nahrazuje tímto:
„4. Výjimky: produkty z přechodného období a produkty, na něž se vztahuje příloha III.“
- 10) V položce týkající se subjektu „**LACON GmbH**“ se bod 4 nahrazuje tímto:
„4. Výjimky: produkty z přechodného období a produkty, na něž se vztahuje příloha III.“
- 11) V položce týkající se subjektu „**NASAA Certified Organic Pty Ltd**“ se bod 2 nahrazuje tímto:
„2. Internetová adresa: www.nasaacertifiedorganic.com.au“.
- 12) V položce týkající se subjektu „**OneCert International PVT Ltd**“ se v bodě 3 vkládají následující řádky v pořadí podle číselných kódů, které znějí:

„BJ-BIO-152	Benin	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-152	Indonésie	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-152	Nigérie	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-152	Filipíny	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-152	Togo	x	—	—	x	—	—“.

- 13) V položce týkající se subjektu „**Oregon Tilth**“ se bod 4 nahrazuje tímto:
„4. Výjimky: produkty z přechodného období a produkty, na něž se vztahuje příloha III.“
- 14) Položka týkající se subjektu „**Organic Certifiers**“ se zrušuje.
- 15) V položce týkající se subjektu „**ORSER**“ se bod 1 nahrazuje tímto:
„1. Adresa: Prof. Dr. Ahmet Taner Kislali Mah.2842 Sok.No: 4, 06810 Cayyolu, Cankaya-Ankara-TURECKO“.
- 16) Za položku týkající se subjektu „**Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd**“ se vkládá nová položka, která zní:
„„Q-check“

- Adresa: 9-17 Erithrou Stavrou s., Larissa, Řecko
- Internetová adresa: <http://www.qcheck-cert.gr>
- Číselné kódy, třetí země a dotčené kategorie produktů:

Číselný kód	Třetí země	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-179	Albánie	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-179	Spojené arabské emiráty	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-179	Egypt	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-179	Jordánsko	x	—	—	x	—	—
RKS-BIO-179	Kosovo	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-179	Libanon	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-179	Peru	x	—	—	x	—	—

Číselný kód	Třetí země	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-179	Turecko	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-179	Saúdská Arábie	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-179	Srbsko	x	—	—	x	—	—

4. Výjimky: produkty z přechodného období.

5. Doba trvání zařazení: do 30. června 2021“.

17) Položka týkající se subjektu „**Quality Partner**“ se zrušuje.

18) V položce týkající se subjektu „**Soil Association Certification Limited**“ se v bodě 3 zrušují řádky týkající se Egypta a Íránu.

19) V položce týkající se subjektu „**Valsts SIA „Sertifikācijas un testēšanas centrs”**“ se v bodě 3 vkládají následující řádky v pořadí podle číselných kódů, které znějí:

„BY-BIO-173	Bělorusko	x	—	—	—	—	—
UZ-BIO-173	Uzbekistán	x	x	—	—	—	—“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2018/950

ze dne 3. července 2018,

kterým se mění příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech

(oznámeno pod číslem C(2018) 4321)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽³⁾, a zejména na čl. 4 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/709/EU ⁽⁴⁾ stanoví veterinární opatření pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech, kde byly potvrzeny případy této nákazy u domácích nebo volně žijících prasat (dále jen „dotčené členské státy“). Příloha zmíněného prováděcího rozhodnutí obsahuje v částech I až IV vymezení a výčet některých oblastí dotčených členských států, které jsou rozlišeny podle úrovně rizika na základě epizootologické situace, pokud jde o uvedenou nákazu. Příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU byla několikrát změněna, aby náležitým způsobem odrážela změny epizootologické situace v Unii v souvislosti s africkým morem prasat, které je třeba v uvedené příloze zohlednit.
- (2) Riziko šíření afrického moru prasat u volně žijících zvířat souvisí s přirozeně pomalým šířením této nákazy v populacích volně žijících prasat a také s riziky spojenými s lidskou činností, jak ukázal nedávný epizootologický vývoj této nákazy v Unii a jak jej zdokumentoval Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) ve vědeckém stanovisku komise pro zdraví a dobré životní podmínky zvířat zveřejněném dne 14. července 2015, ve vědecké zprávě EFSA o epizootologických analýzách týkajících se afrického moru prasat v pobaltských zemích a Polsku zveřejněné dne 23. března 2017 a ve vědecké zprávě EFSA o epizootologických analýzách týkajících se afrického moru prasat v pobaltských státech a Polsku zveřejněné dne 7. listopadu 2017 ⁽⁵⁾.
- (3) V červnu 2018 bylo v Rumunsku zaznamenáno 139 ohnisek afrického moru prasat u prasat domácích v župě Tulcea. Tato ohniska afrického moru prasat u prasat domácích představují zvýšení úrovně rizika, jež by se mělo odrazit v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. V důsledku toho by tato oblast Rumunska zasažená africkým morem prasat měla být uvedena v částech I a III zmíněné přílohy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/709/EU ze dne 9. října 2014 o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech a o zrušení prováděcího rozhodnutí 2014/178/EU (Úř. věst. L 295, 11.10.2014, s. 63).

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2015;13(7):4163; EFSA Journal 2017;15(3):4732; EFSA Journal 2017;15(11):5068.

- (4) V červnu 2018 bylo zaznamenáno několik případů afrického moru prasat u prasat divokých v Rumunsku v župě Satu Mare, která již byla zasažena ohniskem afrického moru prasat u prasat domácích. Tato ohniska afrického moru prasat u prasat divokých představují zvýšení úrovně rizika, jež by se mělo odrazit v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. V důsledku toho by tato oblast Rumunska zasažená africkým morem prasat měla být uvedena v částech I, II a III zmíněné přílohy.
- (5) V červnu 2018 bylo zaznamenáno mnoho ohnisek afrického moru prasat u prasat domácích v Litvě v oblastech Radviliskis, Lazdijai, Raseiniai, Jubarkas, Kėdaiiniai, Mažeikiai a Joniškis. Tato ohniska afrického moru prasat u prasat domácích, jakož i nedávné případy týkající se prasat divokých ve stejných oblastech Litvy představují zvýšení úrovně rizika, jež by se mělo odrazit v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. V důsledku toho by tyto oblasti Litvy zasažené africkým morem prasat měly být uvedeny v části III zmíněné přílohy.
- (6) V červnu 2018 byla v Polsku zaznamenána tři ohniska afrického moru prasat u prasat domácích v oblastech Włodawski, Bialski a Braniewski. Tato ohniska afrického moru prasat u prasat domácích, jakož i nedávné případy týkající se prasat divokých ve stejných oblastech Polska představují zvýšení úrovně rizika, jež by se mělo odrazit v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. V důsledku toho by tyto oblasti Polska zasažené africkým morem prasat měly být uvedeny v části III zmíněné přílohy.
- (7) V červnu 2018 bylo v Lotyšsku zaznamenáno jedno ohnisko afrického moru prasat u prasat domácích v oblasti Jelgava. Toto ohnisko afrického moru prasat u prasat domácích, jakož i nedávné případy týkající se prasat divokých ve stejné oblasti Lotyšska představují zvýšení úrovně rizika, jež by se mělo odrazit v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. V důsledku toho by tato oblast Lotyšska zasažená africkým morem prasat měla být uvedena v části III zmíněné přílohy.
- (8) Má-li se zohlednit nedávný epizootologický vývoj afrického moru prasat v Unii a proaktivně bojovat s riziky spojenými se šířením uvedené nákazy, měly by být v případě Rumunska, Lotyšska, Litvy a Polska vymezeny nové oblasti s vysokým rizikem o dostatečné rozloze a tyto oblasti by měly být náležitě uvedeny na seznamu v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU. Uvedená příloha by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 3. července 2018.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PŘÍLOHA

Příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

ČÁST I

1. Česká republika

Tyto oblasti v České republice:

- okres Uherské Hradiště,
- okres Kroměříž,
- okres Vsetín,
- katastrální území obcí v okrese Zlín:
 - Bělov,
 - Biskupice u Luhačovic,
 - Bohuslavice nad Vláří,
 - Brumov,
 - Bylnice,
 - Divnice,
 - Dobrkovice,
 - Dolní Lhota u Luhačovic,
 - Drnovice u Valašských Klobouk,
 - Halenkovice,
 - Haluzice,
 - Hrádek na Vlárské dráze,
 - Hřivínův Újezd,
 - Jestřabí nad Vláří,
 - Kaňovice u Luhačovic,
 - Kelníky,
 - Kladná-Žilín,
 - Kochavec,
 - Komárov u Napajedel,
 - Křekov,
 - Lipina,
 - Lipová u Slavičína,
 - Ludkovice,
 - Luhačovice,
 - Machová,
 - Mirošov u Valašských Klobouk,
 - Mysločovice,
 - Napajedla,
 - Návojná,
 - Nedašov,
 - Nedašova Lhota,
 - Nevšová,
 - Otrokovice,

- Petrůvka u Slavičina,
- Pohořelice u Napajedel,
- Polichno,
- Popov nad Vláří,
- Poteč,
- Pozlovice,
- Rokytnice u Slavičina,
- Rudimov,
- Řetečov,
- Sazovice,
- Sidonie,
- Slavičín,
- Smolina,
- Spytihněv,
- Svatý Štěpán,
- Šanov,
- Šarovy,
- Štítná nad Vláří,
- Tichov,
- Tlumačov na Moravě,
- Valašské Klobouky,
- Velký Ořechov,
- Vlachova Lhota,
- Vlachovice,
- Vrbětice,
- Žlutava.

2. Estonsko

Tyto oblasti v Estonsku:

- Hiiu maakond.

3. Maďarsko

Tyto oblasti v Maďarsku:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 651000, 651100, 651200, 652100, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900 és 653403 kódszámúvalamint 656100, 656200, 656300, 656400, 656701, 657010, 657100, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900850, 900860, 900930, 900950 és 903350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950 és 750960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553110, 553250, 553260 és 553350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360 és 573450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852050, 852150, 852250, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856250, 856260, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450 és 857550.

4. Lotyšsko

Tyto oblasti v Lotyšsku:

- Aizputes novads,
- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku, Turlavas un Laidu pagasts,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Skrundas novada, Nikrāces un Rudbāržu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa A9, Skrundas pilsēta,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,
- Vaiņodes novads,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts.

5. Litva

Tyto oblasti v Litvě:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio, Šaukėnų seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, Užvenčio ir Vaiguvo seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikų seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnųjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė.

6. Polsko

Tyto oblasti v Polsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Stare Juchy w powiecie ełckim,
- powiat gołdapski,
- powiat węgorzewski,
- gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,
- gminy Giżycko z miastem Giżycko, Kruklanki, Miłki, Wydminy i Ryn w powiecie giżyckim,
- gmina Mikołajki w powiecie mrągowskim,

- gminy Bisztynek i Sępólno w powiecie bartoszyckim,
- gminy Barciany, Korsze i Srokowo w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński, Lubomino, Orneta i Kiwity w powiecie lidzbarskim,
- część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- gminy Godkowo, Milejewo, Młynary, Pasłęk i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg.

w województwie podlaskim:

- gminy Brańsk z miastem Brańsk, Rudka i Wyszki w powiecie bielskim,
- gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
- gmina Poświętne w powiecie białostockim,
- gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,
- gminy Wiżajny i Przerośl w powiecie suwalskim,
- gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim.

w województwie mazowieckim:

- gminy Cerańów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzbno i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,
- gmina Kotuń w powiecie siedleckim,
- gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
- powiat miejski Ostrołęka,
- powiat ostrowski,
- gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
- gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
- gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płockim,
- gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Glinojeck, Gołymyń – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
- gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,
- gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tuszcz w powiecie wołomińskim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Cegłów, Dęba Wielkie, Halinów, Kałuszyn, Siennica i Stanisławów w powiecie mińskim,
- gminy Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Sobolew, Trojanów, Wilga i Żelechów w powiecie garwolińskim,
- powiat kozienicki,
- gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
- powiat żyrardowski,
- gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,

- gminy Białobrzegi, Promna, Stomiec i Wyśmierzyce w powiecie białobrzeskim,
 - gminy Iłów, Młodzieszyn, Nowa Sucha, Rybno, Sochaczew z miastem Sochaczew i Teresin w powiecie sochaczewskim,
 - gmina Policzna w powiecie zwoleńskim.
- w województwie lubelskim:
- gminy Niemce, Garbów, Jastków, Konopnica, Wólka, Głusk w powiecie lubelskim,
 - gminy Łączna, Spiczyn, część gminy Ludwin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy w powiecie łęczyńskim,
 - gminy Grabowiec, Miączyn, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Komarów-Osada w powiecie zamojskim,
 - gminy Trzeszczany, Werbkowice, Mircze, część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
 - gminy Abramów, Kamionka, Lubartów z miastem Lubartów, Serniki i część gminy Ostrów Lubelski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 821 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Ostrów Lubelski, a następnie przez drogę łączącą miejscowości Ostrów Lubelski, Głębokie i Stary Uścimów do wschodniej granicy gminy w powiecie lubartowskim,
 - gminy Kłoczew, Ryki, Dęblin i Stężyca w powiecie ryckim,
 - gminy Puławy z miastem Puławy, Janowiec, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Nałęczów, Markuszów, Żyrzyn w powiecie puławskim,
 - gminy Mełgiew, Rybczewice, miasto Świdnik i część gminy Piaski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzeziński do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
 - gminy Kraśniczyn, Gorzków, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Izbica, Siennica Różana, Żółkiewka, część gminy Fajslawice położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Łopiennik Górny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
 - gmina Tyszowce w powiecie tomaszowskim,
 - powiat miejski Lublin.

7. Rumunsko

Tyto oblasti v Rumunsku:

- Bihor county,
- Cluj county,
- Maramureș county,
- Galați county,
- Vrancea county,
- Brăila county,
- Buzău county,
- Ialomița county,
- Călărași county,
- Constanța county.

ČÁST II

1. Česká republika

Tyto oblasti v České republice:

- katastrální území obcí v okrese Zlín:
 - Bohuslavice u Zlína,
 - Bratřejov u Vizovic,
 - Březnice u Zlína,

- Březová u Zlína,
- Březůvky,
- Dešná u Zlína,
- Dolní Ves,
- Doubravy,
- Držková,
- Fryšták,
- Horní Lhota u Luhačovic,
- Horní Ves u Fryštáku,
- Hostišová,
- Hrobice na Moravě,
- Hvozdná,
- Chrástěšov,
- Jaroslavice u Zlína,
- Jasenná na Moravě,
- Karlovice u Zlína,
- Kašava,
- Klečůvka,
- Kostelec u Zlína,
- Kudlov,
- Kvítkovice u Otrokovic,
- Lhota u Zlína,
- Lhotka u Zlína,
- Lhotsko,
- Lípa nad Dřevnicí,
- Loučka I,
- Loučka II,
- Louky nad Dřevnicí,
- Lukov u Zlína,
- Lukoveček,
- Lutonina,
- Lužkovice,
- Malenovice u Zlína,
- Mladcová,
- Neubuz,
- Oldřichovice u Napajedel,
- Ostrata,
- Podhradí u Luhačovic,
- Podkopná Lhota,
- Provodov na Moravě,
- Prštné,
- Příluky u Zlína,
- Racková,
- Raková,
- Salaš u Zlína,

- Sehradice,
- Slopné,
- Slušovice,
- Štípa,
- Tečovice,
- Trnava u Zlína,
- Ublo,
- Újezd u Valašských Klobouk,
- Velíková,
- Veselá u Zlína,
- Vítová,
- Vizovice,
- Vlčková,
- Všemina,
- Vysoké Pole,
- Zádveřice,
- Zlín,
- Želechovice nad Dřevnicí.

2. Estonsko

Tyto oblasti v Estonsku:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

3. Maďarsko

Tyto oblasti v Maďarsku:

- Heves megye 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150 és 705450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760 és 857650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

4. Lotyšsko

Tyto oblasti v Lotyšsku:

- Ādažu novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,

- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novada, Glūdas, Svētes, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas, Sesavas, Platones un Vircavas pagasts,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Kurmāles, Padures, Pelču, Rumbas, Rendas, Kabiles, Snēpeles un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,

- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novada Ozolnieku un Cenu pagasts,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekule novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novada Jaunlutriņu, Lutriņu, Šķēdes, Nīgrandes, Saldus, Jaunaucē, Rubas, Vadakstes, Zaņas, Ezeres, Pampāļu un Zirņu pagasts un Saldus pilsēta,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Raņķu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz Ziemeļiem no autoceļa A9
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,

- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

5. Litva

Tyto oblasti v Litvě:

- Akmenės rajono savivaldybė: Naujosios Akmenės kaimiškoji, Kruopių, Naujosios Akmenės miesto, Papilės seniūnijos,
- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Krokialaukio, Miroslavo, Nemunaičio, Punios ir Simno seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto, Jurbarkų, seniūnijos,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Karmėlavos, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vandžiogalos ir Zapyškio seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Gudžiūnų, Surviliškio, Šėtos, Truskavos ir Vilainių seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Klovainių seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, ir Rozalimo seniūnija,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų, Baisogalos, Pakalniškių, Radviliškio, Radviliškio miesto, Sidabravo, Skėmių, Šeduvos miesto ir Tyrulių seniūnijos,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,

- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. Polsko

Tyto oblasti v Polsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,
- gminy Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie, Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gmina Frombork, część gminy wiejskiej Braniewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 i miasto Braniewo, część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 509 w powiecie braniewskim.

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- gminy Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno, Mońki i Trzcianne w powiecie monieckim,
- gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- gminy, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
- gminy Białowieża, Czeremcha, Narew, Narewka, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczele położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693, część gminy Hajnówka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 i miasto Hajnówka w powiecie hajnowskim,
- gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- gmina Boćki i część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i miasto Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
- gmina Puńsk, część gminy Krasnopol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653, część gminy Sejny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 i miasto Sejny w powiecie sejneńskim,
- gminy Bakalarzewo, Filipów, Jeleniewo, Raczek, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- gminy Korycin, Krynki, Kuźnica, Sokółka, Szudziałowo, część gminy Nowy Dwór położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
- powiat miejski Białystok.

w województwie mazowieckim:

- gminy Przesmyki, Suchożebry, Mokobody, Mordy, Wodynie, część gminy Siedlce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 2 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy powiatu miejskiego Siedlce i następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 do przecięcia z ulicą Majową w miejscowości Stok Lacki Folwark, ulicę Majową i ulicę Pałacową przez miejscowość Grubale do granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim, gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- gmina Brochów w powiecie sochaczewskim,
- gminy Czosnów, Leoncin, Pomiechówek, Zakroczym i miasto Nowy Dwór Mazowiecki w powiecie nowodworskim,
- gmina Joniec w powiecie płońskim,
- gmina Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
- gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
- część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Latowicz i Sulejówek w powiecie mińskim,
- gmina Borowie w powiecie garwolińskim,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat otwocki,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- gmina Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
- gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
- powiat miejski Siedlce,
- powiat miejski Warszawa.

w województwie lubelskim:

- powiat radzyński,
- gminy Krzywda, Stanin, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wojcieszków, Wola Mysłowska, Trzebieszów, miasto Łuków i część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na wschód i południe od linii stanowiącej granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 76 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 76 biegnącą do zachodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gmina Wiryki, część gminy Urszulin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na północ od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- część gminy Sosnowica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, a następnie drogę nr 820 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Nowy Orzechów i na południe od drogi biegnącej z miejscowości Nowy Orzechów w kierunku zachodnim do granicy gminy, część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Niedźwiada, Ostrówek, część gminy Firlej położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i część gminy Uścimów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Głębokie i Stary Uścimów i dalej w kierunku wschodnim do granicy gminy w powiecie lubartowskim,

- gmina Trawniki i część gminy Piaski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
- część gminy Fajslawice położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Łopiennik Górny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
- gminy Milejów, Puchaczów, część gminy Ludwin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy i część gminy Cyców położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 841 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 82 w miejscowości Wólka Cycowska w powiecie łączyńskim,
- gminy Uchanie, Horodło i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 w powiecie hrubieszowskim,
- gminy Białopole, Dubienka, Leśniowice, Wojsławice, Żmudź, Siedliszcze, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny i część gminy wiejskiej Chełm położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie południową granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim.

7. Rumunsko

Tyto oblasti v Rumunsku:

- Sălaj county.

ČÁST III

1. Lotyšsko

Tyto oblasti v Lotyšsku:

- Jelgavas novada Jaunsvirlaukas, Valgundes, Kalnciema, Līvībērzes, pagasts,
- Ozolnieku novada Salgales pagasts,
- Saldus novada Novadnieku, Kursīšu un Zvārdes pagasts.

2. Litva

Tyto oblasti v Litvě:

- Akmenės rajono savivaldybė: Akmenės ir Ventos seniūnijos,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alovės, Butrimonių, Daugų, Pivašiūnų ir Raitininkų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Girdžių, Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus, Skirsnemunės, Šimkaičių ir Veliuonos seniūnijos,
- Joniškio rajono savivaldybė
- Kauno rajono savivaldybė: Babtų, Čekiškės, Vilkijos ir Vilkijos apylinkių seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Dotnuvos, Josvainių, Kėdainių miesto, Krakių, Pelėdnagių ir Pernaravos seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytuvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Guostaglio seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, Lygumų, Pakruojo, Pašvitinio ir Žeimelio seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Grinkiškio, Šaukoto ir Šiaulėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojukų Šiluvos, Kalnų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė.

3. Polsko

Tyto oblasti v Polsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia i część gminy wiejskiej Braniewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 w powiecie braniewskim

w województwie podlaskim:

- gminy Dąbrowa Białostocka, Sidra, część gminy Nowy Dwór położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
- gmina Giby, część gminy Krasnopol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i część gminy Sejny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 oraz południowo - zachodnią granicę miasta Sejny i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 w powiecie sejneńskim,
- gmina Orla, część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Czyże, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693 i część gminy Hajnówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 w powiecie hajnowskim,
- gmina Goniądz w powiecie monieckim
- gminy Mielnik i Nurzec-Stacja w powiecie siemiatyckim.

w województwie mazowieckim:

- gmina Nasielsk w powiecie nowodworskim,
- gmina Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
- gmina Nowe Miasto w powiecie płońskim,
- gminy Domanice, Korczew, Paprotnia, Skórzec, Wiśniew, część gminy Siedlce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 2 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy powiatu miejskiego Siedlce i następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 do przecięcia z ulicą Majową w miejscowości Stok Lacki Folwark, ulicę Majową i ulicę Pałacową przez miejscowość Grubale do granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnowschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości: Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,

w województwie lubelskim:

- gminy Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień i część gminy wiejskiej Chełm położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie północną granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, część gminy Urszulin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na południe od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
- część gminy Cyców położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i na północ od drogi nr 841 w powiecie łęczyńskim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, część gminy Sosnowica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, a następnie drogę nr 820 biegnące od północnej granicy gminy do miejscowości Nowy Orzechów i na północ od drogi biegnącej z miejscowości Nowy Orzechów w kierunku zachodnim do granicy gminy, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,

- gminy Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Kodeń, Sławatycze, Sosnówka, Tucznia i Wisznice w powiecie białskim,
- gminy Jeziorzany, Michów, Kock, część gminy Firlej położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, część gminy Ostrów Lubelski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 821 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Ostrów Lubelski, a następnie przez drogę łączącą miejscowości Ostrów Lubelski, Głębokie i Stary Uścimów i część gminy Uścimów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Głębokie i Stary Uścimów i dalej w kierunku wschodnim do granicy gminy w powiecie lubartowskim, gminy Adamów, Serokomla i część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na północ i zachód od linii stanowiącej północną i zachodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 76 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 76 biegnącą od zachodniej granicy miasta Łuków do zachodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gmina Baranów w powiecie puławskim,
- gminy Nowodwór i Ułęż w powiecie ryckim.

4. Rumunsko

Tyto oblasti v Rumunsku:

- Satu Mare county,
- Tulcea county.

ČÁST IV

Itálie

Tyto oblasti v Itálii:

- tutto il territorio della Sardegna.“
-

DOPORUČENÍ

DOPORUČENÍ KOMISE (EU) 2018/951

ze dne 22. června 2018

o normách pro orgány pro rovné zacházení

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 292 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Z článku 2 Smlouvy o Evropské unii vyplývá, že Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin. Tyto hodnoty jsou společné členským státům ve společnosti vyznačující se pluralismem, nepřipustností diskriminace, tolerancí, spravedlností, solidaritou a rovností žen a mužů.
- (2) V článku 8 Smlouvy o fungování Evropské unie je stanoveno, že při všech svých činnostech usiluje Unie o odstranění nerovností a podporuje rovné zacházení pro muže a ženy.
- (3) Článek 21 Listiny základních práv Evropské unie zakazuje jakoukoli diskriminaci z jakýchkoli důvodů, jako je pohlaví, rasa, etnický původ, náboženské vyznání nebo přesvědčení, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientace. Článek 23 Listiny zakotvuje právo na rovnost žen a mužů ve všech oblastech včetně zaměstnání, práce a odměny za práci. V jejím článku 26 je uznáno a respektováno právo osob se zdravotním postižením na opatření, jejichž cílem je zajistit jejich nezávislost, sociální a profesní začlenění a jejich účast na životě společnosti. V článku 20 Listiny základních práv Evropské unie je mimoto zakotvena rovnost všech před zákonem.
- (4) Podle článku 19 Smlouvy o fungování Evropské unie může Rada zvláštním legislativním postupem a po obdržení souhlasu Evropského parlamentu jednomyslně přijmout vhodná opatření k boji proti diskriminaci na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace, aniž jsou dotčena ostatní ustanovení Smluv a v rámci pravomocí svěřených Unii Smlouvami. Podle čl. 157 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie přijímají Evropský parlament a Rada opatření k uplatnění zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v otázkách práce a zaměstnanosti včetně zásady stejné odměny za stejnou nebo rovnocennou práci.
- (5) Na základě těchto ustanovení byla přijata řada směrnic o zákazu diskriminace v příslušných oblastech.
- (6) Směrnice Rady 2000/43/ES ⁽¹⁾ zakazuje přímou a nepřímou diskriminaci založenou na rase nebo etnickém původu včetně obtěžování. Směrnice se vztahuje na všechny osoby z veřejného i soukromého sektoru včetně veřejných subjektů, pokud jde o a) podmínky přístupu k zaměstnání, samostatně výdělečné činnosti nebo do pracovního poměru včetně kritérií výběru a podmínek nábory, bez ohledu na obor činnosti a na úroveň profesní hierarchie, včetně pracovního postupu; b) přístup ke všem typům a úrovním odborného poradenství, odborného vzdělávání, dalšího odborného vzdělávání a rekvalifikace, včetně získávání praktických zkušeností; c) podmínky zaměstnání a pracovní podmínky včetně podmínek propouštění a odměňování; d) členství a účast v organizaci

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ (Úř. věst. L 180, 19.7.2000, s. 22).

zaměstnanců nebo zaměstnavatelů nebo v jakékoli organizaci, jejíž členové vykonávají určité povolání, včetně výhod poskytovaných těmito organizacemi; e) sociální ochranu včetně sociálního zabezpečení a zdravotní péče; f) sociální výhody; g) vzdělání a h) přístup ke zboží a službám, které jsou k dispozici veřejnosti, včetně ubytování, a jejich dodávky.

- (7) Směrnice Rady 2000/78/ES ⁽¹⁾ zakazuje přímou či nepřímou diskriminaci včetně obtěžování na základě náboženského vyznání nebo víry, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace, co se týče zaměstnání, povolání a odborného vzdělávání. Směrnice se vztahuje na všechny osoby ve veřejném i soukromém sektoru, včetně veřejných subjektů, pokud jde o písmena a)–d) uvedená v předchozím bodě odůvodnění.
- (8) Směrnice Rady 2004/113/ES ⁽²⁾ zakazuje přímou i nepřímou diskriminaci na základě pohlaví včetně obtěžování a sexuálního obtěžování v přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování.
- (9) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ⁽³⁾ o rovnosti žen a mužů stanoví zákaz přímé i nepřímé diskriminace na základě pohlaví včetně obtěžování a sexuálního obtěžování, pokud jde o přístup k zaměstnání, včetně postupu v zaměstnání, a k odbornému vzdělávání, pracovní podmínky, včetně odměny, a systémy sociálního zabezpečení pracovníků.
- (10) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/41/EU ⁽⁴⁾ zakazuje přímou a nepřímou diskriminaci, včetně obtěžování a sexuálního obtěžování, mezi muži a ženami samostatně výdělečně činnými. Oblast působnosti směrnice se vztahuje na všechny druhy diskriminace, výslovně jsou však zmíněny sociální ochrana a dávky v mateřství.
- (11) Členské státy provedly všechny výše zmíněné směrnice (dále jen „směrnice o rovnosti“) ve vnitrostátním právu. Směrnice o rovnosti s výjimkou směrnice 2000/78/ES stanoví, že členské státy určí jeden nebo několik subjektů pro podporu, analýzu, sledování a prosazování rovného zacházení se všemi osobami bez diskriminace na základě důvodů, na něž se vztahují příslušné směrnice (dále jen „orgány pro rovné zacházení“). Všechny členské státy proto zřídily orgány pro rovné zacházení.
- (12) Toto doporučení se vztahuje na orgány pro rovné zacházení, které byly zřízeny podle výše uvedených směrnic o rovnosti.
- (13) Pokud směrnice o rovnosti stanoví zřízení těchto orgánů pro rovné zacházení, vyžadují, aby členské státy zajistily, že do pravomoci těchto orgánů spadá poskytování nezávislé pomoci obětem, příprava nezávislých studií týkajících se diskriminace, zveřejňování nezávislých zpráv a vydávání doporučení k jakékoli otázce související s touto diskriminací.
- (14) Dne 2. července 2008 přijala Komise mimoto návrh směrnice Rady o provádění zásady rovného zacházení s osobami bez ohledu na náboženské vyznání nebo víru, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientaci ⁽⁵⁾. Oblast působnosti návrhu zahrnuje a) sociální ochranu včetně sociálního zabezpečení a zdravotní péče; b) sociální výhody; c) vzdělávání a d) přístup ke zboží a službám, které jsou k dispozici veřejnosti, včetně ubytování, a jejich dodávky. Podle navrhované směrnice mají členské státy povinnost určit jeden nebo několik orgánů pro rovné zacházení rovněž v těchto oblastech, přičemž se může jednat o stejné orgány, jako jsou orgány, které již byly zřízeny podle směrnic o rovnosti. Ačkoliv tento návrh nebyl dosud přijat, členské státy by měly být vybízeny k určení orgánů pro rovné zacházení v těchto oblastech, jelikož zkušenosti ukazují, že určení těchto orgánů posiluje ochranu před diskriminací.

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16).

⁽²⁾ Směrnice Rady 2004/113/ES ze dne 13. prosince 2004, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s muži a ženami v přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování (Úř. věst. L 373, 21.12.2004, s. 37).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 204, 26.7.2006, s. 23).

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/41/EU ze dne 7. července 2010 o uplatňování zásady rovného zacházení pro muže a ženy samostatně výdělečně činné a o zrušení směrnice Rady 86/613/EHS (Úř. věst. L 180, 15.7.2010, s. 1).

⁽⁵⁾ KOM(2008) 426 v konečném znění.

- (15) Směrnice 2006/54/ES a 2010/41/EU rovněž vyžadují, aby členské státy zajistily, že k úkolům orgánů pro rovné zacházení patří výměna dostupných informací s příslušnými evropskými subjekty.
- (16) V řadě členských států zahrnuje mandát orgánů pro rovné zacházení také trestné činy z nenávisti a nenávislné verbální projevy. To má význam zejména pro zajištění účinného provádění rámcového rozhodnutí Rady 2008/913/SVV⁽¹⁾ o boji proti některým formám a projevům rasismu a xenofobie prostřednictvím trestního práva, které stanoví minimální normy pro kriminalizaci, stíhání a trestání rasistických nenávislných verbálních projevů a trestných činů.
- (17) Kromě povinností týkajících se zřízení orgánů pro rovné zacházení, jež jsou stanoveny ve směrnicích, rozšířila většina členských států mandát těchto orgánů tak, aby jejich působnost zahrnovala obecně diskriminaci z důvodu pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace v oblasti zaměstnání a povolání, přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování, vzdělávání, sociální ochrany a sociálních výhod, a jejich mandát tudíž pokrývá oblast působnosti směrnice 2000/78/ES, jakož i jiné oblasti.
- (18) Znění směrnic o rovnosti ponechává členským státům široký prostor pro uvážení, pokud jde o strukturu a fungování orgánů pro rovné zacházení. To má za následek značné rozdíly mezi orgány pro rovné zacházení zřízenými v jednotlivých členských státech, pokud jde o jejich mandát, pravomoci, struktury, zdroje a provozní fungování. Důsledkem je někdy neuspokojivý přístup občanů k ochraně, přičemž tato ochrana se mezi jednotlivými členskými státy liší⁽²⁾.
- (19) Některé členské státy založily více než jeden orgán pro rovné zacházení, což vyžaduje vytvoření jednoznačných mechanismů pro jejich koordinaci a spolupráci.
- (20) V některých členských státech došlo u existujících orgánů pro rovné zacházení k rozšíření jejich mandátu na nejrůznější oblasti, aniž by se odpovídajícím způsobem zvýšily jejich zdroje. Řada orgánů pro rovné zacházení se potýká se značným snížením rozpočtů, což může mít za následek oslabení jejich schopností plnit stanovené úkoly⁽³⁾.
- (21) Ve studiích bylo poukázáno na případy nedostatečné nezávislosti a efektivnosti orgánů pro rovné zacházení, například kvůli vnějším tlakům či neodpovídajícímu personálnímu obsazení⁽⁴⁾.
- (22) V praxi může být nezávislost nepříznivě ovlivněna zejména tehdy, je-li orgán pro rovné zacházení zřízen v rámci ministerstva, které přijímá pokyny přímo od vlády.
- (23) Orgány pro rovné zacházení by se neměly nepřiměřeně soustředit na určité úkoly na úkor jiných⁽⁵⁾.
- (24) K poskytnutí pomoci diskriminovaným skupinám nebo jednotlivcům při využívání jejich práv by orgány pro rovné zacházení měly také zvyšovat informovanost široké veřejnosti o jejich existenci, o platných pravidlech proti diskriminaci a o způsobech zjednání nápravy. Za tímto účelem by měli mít všichni snadný přístup k orgánům pro rovné zacházení, a to fyzicky i on-line. Podávání stížností by mělo být usnadněno rovněž zachováváním důvěrnosti a jednoduchými postupy, které jsou bezplatné.
- (25) Zdá se, že na pomoc při zajišťování řádného a stejného fungování orgánů pro rovné zacházení v celé Unii je vhodné doporučit členským státům normy pro orgány pro rovné zacházení.

⁽¹⁾ Rámcové rozhodnutí Rady 2008/913/SVV ze dne 28. listopadu 2008 o boji proti některým formám a projevům rasismu a xenofobie prostřednictvím trestního práva (Úř. věst. L 328, 6.12.2008, s. 55).

⁽²⁾ Viz mimo jiné Human European Consultancy v partnerství s Ludwig Boltzmann Institute of Human Rights, říjen 2010, *Study on Equality Bodies set up under Directives 2000/43/EC, 2004/113/EC, and 2006/54/EC*, s. 177, a evropská síť vnitrostátních orgánů pro rovné zacházení, říjen 2012, *Equality Bodies. Current Challenges*.

⁽³⁾ Human European Consultancy, citováno výše, s. 78, 125, 142, a evropská síť vnitrostátních orgánů pro rovné zacházení, citováno výše, s. 8 a 17. Viz rovněž evropská síť vnitrostátních orgánů pro rovné zacházení, *Strategic Role of Equality Bodies*, 2009, s. 43–44 a 52.

⁽⁴⁾ Human European Consultancy, citováno výše, s. 70–145, a evropská síť vnitrostátních orgánů pro rovné zacházení, citováno výše, s. 8 a 13–20.

⁽⁵⁾ Evropská komise, 2006, *Catalysts for Change? Equality bodies according to Directive 2000/43/EC – existence, independence and effectiveness*, s. 57.

- (26) Potřeba norem pro orgány pro rovné zacházení byla dále vyzdvížena ve společné zprávě o uplatňování směrnic 2000/43/ES a 2000/78/ES z roku 2014 ⁽¹⁾, ve zprávě o používání směrnice 2004/113/ES z roku 2015 ⁽²⁾, jakož i v hodnotící zprávě o uplatňování doporučení o posílení zásady rovného odměňování prostřednictvím transparentnosti z roku 2014 a akčním plánu EU na období 2017–2019 nazvaném „Boj proti rozdílu v odměňování žen a mužů“ ⁽³⁾. Evropský parlament mimoto normy pro orgány pro rovné zacházení požadoval ve svém usnesení z roku 2015 ⁽⁴⁾.
- (27) Normy pro orgány pro rovné zacházení a instituce působící v oblasti lidských práv již přijala Organizace spojených národů ⁽⁵⁾, evropská síť vnitrostátních orgánů pro rovné zacházení ⁽⁶⁾ a Rada Evropy ⁽⁷⁾.
- (28) Toto doporučení je určeno členskými státy. Má přispět k odstranění rozdílů v normách mezi orgány pro rovné zacházení v Evropě.
- (29) Doporučení stanoví normy týkající se mandátu, nezávislosti, efektivnosti, přístupnosti a koordinace orgánů pro rovné zacházení a přístupu k těmto orgánům, aby bylo zajištěno, že mohou účinně plnit své funkce.
- (30) Toto doporučení vychází ze závazku Komise podporovat členské státy a pomáhat jim při zlepšování jejich kapacit nezbytných k prosazování práva EU a poskytování prostředků nápravy k zajištění toho, že diskriminované osoby a skupiny, které právo Unie chrání, mohou plně požívat svých práv, v souladu se sdělením „Právo EU: lepší výsledky díky lepšímu uplatňování“ ⁽⁸⁾. Nezávislé orgány pro rovné zacházení hrají zásadní úlohu při účinném provádění právních předpisů Unie a jejich komplexním a jednotným prosazování. Orgány pro rovné zacházení představují rovněž cenné instituce pro udržitelný rozvoj rovných a inkluzivních demokratických společností.
- (31) V oblastech spadajících do pravomoci Unie by normy pro orgány pro rovné zacházení měly splňovat také požadavky na přístupnost zakotvené v Úmluvě Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením. Tato úmluva byla jménem Evropského společenství schválena rozhodnutím Rady 2010/48/ES ⁽⁹⁾, a je tudíž nedílnou součástí právního řádu EU a má přednost před sekundárním právem EU.
- (32) Směrnice 2000/43/ES, 2000/78/ES, 2004/113/ES a 2006/54/ES obsahují povinnost členských států sdělit veškeré dostupné informace týkající se jejich uplatňování, aby mohla Komise vypracovat zprávu, která hodnotí opatření, jež členské státy přijaly podle příslušných směrnic. Sdělení mají být poskytována v určitých předem stanovených intervalech ⁽¹⁰⁾, aby mohla Komise přijmout a zveřejnit zprávu. V tomto sdělení by měly být zahrnuty také informace o zajištění souladu s tímto doporučením ze strany členských států, aby bylo možno posoudit jeho dopad.

⁽¹⁾ Společná zpráva o uplatňování směrnice Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ („směrnice o rasové rovnosti“), a směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání („směrnice o rovnosti v zaměstnání“), COM(2014) 2 final.

⁽²⁾ Zpráva o používání směrnice Rady 2004/113/ES ze dne 13. prosince 2004, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s muži a ženami v přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování, COM(2015) 190 final. Tato potřeba byla zmíněna rovněž v přezkumu rámce EU pro vnitrostátní strategie integrace Romů v polovině období, COM(2017) 458 final; ve zprávě Agentury pro základní práva o základních právech z května 2017; ve zprávě o uplatňování doporučení Komise o posílení zásady rovného odměňování mužů a žen prostřednictvím transparentnosti, COM(2017) 671 final.

⁽³⁾ Zpráva o uplatňování doporučení Komise o posílení zásady rovného odměňování mužů a žen prostřednictvím transparentnosti, citováno výše; akční plán EU na období 2017–2019 – Boj proti rozdílu v odměňování žen a mužů, COM(2017) 678 final.

⁽⁴⁾ Usnesení Evropského parlamentu ze dne 8. října 2015 o uplatňování směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání (2014/2160(INI)).

⁽⁵⁾ Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva, zásady Valného shromáždění OSN týkající se postavení vnitrostátních institucí (Pařížské zásady), rezoluce č. 48/134, 20. prosince 1993, a obecné připomínky k výkladu a uplatňování těchto zásad vydané Mezinárodním koordinačním výborem národních institucí pro podporu a ochranu lidských práv ve znění ze dne 21. února 2018.

⁽⁶⁾ Evropská síť vnitrostátních orgánů pro rovné zacházení, 2016, *Developing Standards for Equality Bodies. An Equinet Working Paper*.

⁽⁷⁾ Evropská komise proti rasismu a nesnášenlivosti (ECRI), revidované Všeobecné politické doporučení č. 2 o orgánech pro rovné zacházení k boji proti rasismu a nesnášenlivosti na vnitrostátní úrovni (*Equality Bodies to combat racism and intolerance at national level*), CRI(2018) 06, přijaté dne 7. prosince 2017.

⁽⁸⁾ C(2016) 8600.

⁽⁹⁾ Rozhodnutí Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím (Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35).

⁽¹⁰⁾ Každé čtyři roky podle směrnice 2006/54/ES a každých pět let podle směrnic 2000/43/ES, 2000/78/ES a 2004/113/EHS.

- (33) Na úrovni Unie nejsou tímto doporučením dotčeny zásady vnitrostátního procesního práva a právní tradice členských států. Toto doporučení neznamená rozšíření pravomocí Unie stanovených ve Smlouvách a v sekundárním právu EU,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

KAPITOLA I

ÚČEL A PŘEDMĚT

- 1) Účelem tohoto doporučení je stanovit opatření, která mohou členské státy přijmout, aby pomohly zvýšit nezávislost a efektivnost orgánů pro rovné zacházení, zejména co se týká jejich schopnosti zajistit, aby diskriminované osoby a skupiny mohly plně požívat svých práv.
- 2) Všechny členské státy by měly zajistit, aby jejich orgány pro rovné zacházení mohly plnit své funkce stanovené ve směrnici 2000/43/ES, 2004/113/ES, 2006/54/ES a 2010/41/EU nezávisle a efektivně.

KAPITOLA II

DOPORUČENÁ OPATŘENÍ

1.1. Mandát orgánů pro rovné zacházení

1.1.1. Důvody a působnost zahrnuté v mandátu orgánů pro rovné zacházení

- 1) Kromě svých povinností podle směrnic 2000/43/ES, 2004/113/ES, 2006/54/ES a 2010/41/EU, které se týkají určení subjektů pověřených podporou rovného zacházení (dále jen „orgány pro rovné zacházení“), by měly všechny členské státy uvážit určení orgánu pro rovné zacházení, který se zabývá diskriminací z důvodu náboženského vyznání nebo víry, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace v oblasti působnosti směrnice 2000/78/ES.
- 2) Členské státy by měly uvážit rozšíření mandátu orgánů pro rovné zacházení tak, aby pro všechny zakázané důvody diskriminace zahrnovaly oblasti zaměstnání a povolání, přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování, vzdělávání, sociální ochrany a sociálních výhod, včetně nenávislných verbálních projevů souvisejících s těmito důvody v dotčených oblastech.
- 3) Jak v případě orgánů s jedním mandátem, tak i v případě orgánů pro rovné zacházení, které mají několik mandátů a/nebo které se zabývají několika důvody, by měla vnitřní struktura zajistit zaměření na každou část mandátu a na každý důvod. To by mělo být úměrné dopadu souvisejícího důvodu diskriminace a zdroje by měly být rozvrženy odpovídajícím způsobem.

1.1.2. Funkce zahrnuté v mandátu orgánů pro rovné zacházení

Nezávislá pomoc

- 1) Členské státy by měly vzít v úvahu tyto aspekty poskytování nezávislé pomoci obětem: přijímání a vyřizování individuálních nebo kolektivních stížností; poskytování právního poradenství obětem, a to i při řešení jejich stížností; zapojení do činností v oblasti mediace a smířčího řízení; zastupování stěžovatelů u soudů a v případě potřeby vystupování ve funkci *amicus curiae* nebo znalce.
- 2) Členské státy by měly vzít v úvahu rovněž skutečnost, že nezávislá pomoc obětem může zahrnovat možnost orgánů pro rovné zacházení účastnit se soudních sporů nebo být při nich nápomocny v zájmu řešení strukturální a systematické diskriminace v případech, které vzhledem k jejich četnosti, závažnosti nebo potřebě právního vyjasnění vybraly samotné orgány. Tyto soudní spory mohou být vedeny vlastním jménem orgánu, nebo jménem obětí či organizací, které oběti zastupují, v souladu s vnitrostátním procesním právem.

- 3) Členské státy by měly zohlednit rovněž skutečnost, že pomoc obětem může zahrnovat vydávání doporučení nebo právně závazných rozhodnutí v individuálních či společných případech diskriminace, je-li to přípustné podle vnitrostátního práva, jakož i přijímání následných opatření k zajištění jejich provedení.
- 4) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení umožnit shromažďování příslušných důkazů a informací v souladu s vnitrostátním právem.
- 5) Mají-li orgány pro rovné zacházení právní způsobilost vydávat závazná rozhodnutí, měly by jim členské státy přiznat také způsobilost k ukládání náležitých, účinných a přiměřených sankcí.
- 6) Výkon pravomocí svěřených orgánům pro rovné zacházení by měl podléhat vhodným zárukám, případně včetně práva na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces. Ve vnitrostátních právních předpisech by mělo být výslovně stanoveno zejména právo na podání opravného prostředku proti závazným rozhodnutím orgánů pro rovné zacházení u soudů, mají-li tyto orgány podle vnitrostátního práva pravomoc přijímat takováto rozhodnutí.

Nezávislé průzkumy

- 7) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení umožnit pravidelné provádění nezávislých průzkumů. Rozsah a forma průzkumů by měly zajišťovat shromáždění dostatečného množství spolehlivých kvantitativních a kvalitativních údajů o diskriminaci, aby bylo možno provést analýzu, která je nezbytná k vyvození závěrů založených na důkazech ohledně toho, v čem spočívají hlavní problémy a jak je řešit.

Nezávislé zprávy

- 8) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení umožnit, aby pravidelně zveřejňovaly nezávislé zprávy a předkládaly je příslušným veřejným institucím, případně včetně příslušných vnitrostátních nebo regionálních vlád a parlamentů. Jejich rozsah by měl být dostatečně široký, aby bylo u každého z dotčených důvodů možné celkové posouzení situace v oblasti diskriminace v daném členském státě.
- 9) Za účelem získání nezávislých, vysoce kvalitních zpráv by členské státy měly orgánům pro rovné zacházení umožnit provádění nezávislého výzkumu. To by mohlo zahrnovat shromažďování údajů zejména o počtu stížností týkajících se jednotlivých důvodů diskriminace, délce správního řízení od podání stížnosti do uzavření případu, výsledku správního řízení a počtu, délce a výsledku soudních řízení, jichž se orgány pro rovné zacházení zúčastnily.

Doporučení orgánů pro rovné zacházení

- 10) Členské státy by měly zajistit, aby jejich orgány veřejné moci zohledňovaly v možném rozsahu doporučení orgánů pro rovné zacházení týkající se právních předpisů, politiky, postupu, programů a praxe. Mělo by být zajištěno, že orgány veřejné moci informují orgány pro rovné zacházení o tom, jak byla doporučení zohledněna, a že tyto informace zveřejňují.

Prosazování rovnosti

- 11) Na podporu rovnosti a rozmanitosti by členské státy měly orgánům pro rovné zacházení umožnit, aby přispívaly k předcházení diskriminaci, a to zejména poskytováním odborné přípravy, informací, poradenství, pokynů a podpory nositelům povinností podle směrnic o rovnosti, institucím a jednotlivcům a zvyšováním informovanosti široké veřejnosti o existenci orgánů i o obsahu stávajících pravidel proti diskriminaci a o možnostech zjednání nápravy.
- 12) Za tímž účelem by členské státy měly orgánům pro rovné zacházení také umožnit, aby se zapojily do veřejné diskuse, vedly pravidelný dialog s orgány veřejné moci, komunikovaly s diskriminovanými skupinami a zúčastněnými stranami a prosazovaly osvědčené postupy a pozitivní opatření.

1.2. Nezávislost a efektivnost

1.2.1. Nezávislost

- 1) Aby byla zaručena nezávislost orgánů pro rovné zacházení při plnění jejich úkolů, měly by členské státy uvážit takové prvky, jako je organizace těchto orgánů, jejich místo v celkové správní struktuře, přidělení rozpočtu, jejich postupy pro řízení zdrojů se zvláštním zaměřením na postupy jmenování a odvolávání zaměstnanců včetně osob, které zastávají vedoucí funkce. Tímto aspektem by neměly být dotčeny zvláštní vnitrostátní organizační struktury členských států.
- 2) Členské státy by měly zajistit, aby se zaměstnanci orgánů pro rovné zacházení, včetně osob zastávajících vedoucí funkce a členů správní rady, nemohli podílet na opatřeních, jež nejsou slučitelná s jejich povinnostmi, a aby během svého funkčního období nevykonávali žádnou kolidující činnost bez ohledu na to, zda je výdělečná, či nikoli.

1.2.2. Zdroje

- 1) Členské státy by měly zajistit, aby měl každý orgán pro rovné zacházení k dispozici lidské, technické a finanční zdroje, prostory a infrastrukturu potřebnou pro účinné plnění svých úkolů a výkon svých pravomocí. Přidělené zdroje by měly odpovídat pravomocem a úkolům, které byly orgánům pro rovné zacházení svěřeny. Zdroje lze považovat za dostatečné pouze tehdy, pokud orgánům pro rovné zacházení umožňují plnit účinně všechny jejich funkce v oblasti rovnosti, v přiměřeném čase a ve lhůtách stanovených ve vnitrostátním právu.
- 2) Členské státy by měly zajistit, aby byl počet zaměstnanců a jejich kvalifikace dostatečné, pokud jde o dovednosti, znalosti a zkušenosti, aby mohli náležitě a účinně plnit všechny funkce orgánů pro rovné zacházení.
- 3) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení umožnit, aby účinně sledovaly provádění jejich vlastních rozhodnutí i rozhodnutí institucí, rozhodčích orgánů a soudů v souvislosti s případy diskriminace. Za tímto účelem by měly být orgány pro rovné zacházení o těchto rozhodnutích a o opatření přijatých k jejich provedení neprodleně informovány.

1.2.3. Podávání stížností, přístup a dostupnost

- 1) Členské státy by měly zajistit, aby bylo možné podávat orgánům pro rovné zacházení stížnosti ústně, písemně a on-line, v jazyce, který si stěžovatel zvolí a který se v členském státě, v němž se orgán pro rovné zacházení nachází, běžně používá.
- 2) Členské státy by měly zajistit, aby byl postup pro podávání stížností orgánům pro rovné zacházení jednoduchý a bezplatný.
- 3) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení uložit povinnost zajistit svědkům a oznamovatelům a pokud možno i stěžovatelům ve věcech týkajících se diskriminace důvěrnost.
- 4) Členské státy by měly zajistit, aby měly všechny osoby snadný přístup do fyzických prostor orgánů pro rovné zacházení, k jejich informacím a sdělením, včetně informačních technologií, a ke službám a produktům, jako jsou dokumenty a audiovizuální materiály, nebo na jejich zasedání a akce, které jsou otevřené pro veřejnost nebo určené veřejnosti. Měly by být přístupné zejména pro osoby se zdravotním postižením, jimž by mělo být poskytnuto přiměřené uspořádání, jak je vymezeno v Úmluvě Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením, aby bylo zajištěno, že osoby se zdravotním postižením mají přístup k orgánům pro rovné zacházení na stejném základě s ostatními.
- 5) Je-li to nezbytné z geografických či jiných důvodů, měly by členské státy uvážit možnost, aby si orgány pro rovné zacházení zřídily místní a/nebo regionální kanceláře orgánů pro rovné zacházení nebo místní a/nebo regionální osvětové iniciativy za účelem pravidelné dočasné přítomnosti.
- 6) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení poskytnout dostatečný rozpočet a zdroje, aby mohly účinně provádět osvětu, která je zaměřena na informování široké veřejnosti o jejich existenci a o možnosti podávat na diskriminaci stížnosti.

1.3. Koordinace a spolupráce

- 1) Existuje-li v témže členském státě několik orgánů pro rovné zacházení, měly by jim členské státy umožnit zavedení pravidelné a účinné koordinace, aby bylo zajištěno jednotné uplatňování zásad nediskriminace. Orgány pro rovné zacházení by se neměly nepřiměřeně soustředit na některé úkoly na úkor těch ostatních. Jsou-li prováděny osvětové činnosti, měly by být do nich v možném rozsahu zapojeny ostatní příslušné orgány, aby byla plně informována široká veřejnost.
- 2) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení umožnit, aby se zapojily do dialogu a účinné spolupráce s příslušnými vnitrostátními orgány a subjekty v témže členském státě. To znamená rovněž zajištění toho, aby byly orgány pro rovné zacházení včas a transparentně konzultovány ohledně politiky a legislativních návrhů a vývoje v souvislosti se záležitostmi, na něž se vztahuje jejich mandát.
- 3) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení poskytnout kapacity pro spolupráci s ostatními orgány pro rovné zacházení a jinými organizacemi na evropské a mezinárodní úrovni, včetně prostřednictvím společných průzkumů.
- 4) Členské státy by měly orgánům pro rovné zacházení umožnit, aby spolupracovaly s příslušnými subjekty. To zahrnuje vnitrostátní rámce určené podle čl. 33 odst. 2 Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením, národní kontaktní místa pro Romy, organizace občanské společnosti a řídicí orgány evropských strukturálních a investičních fondů k zajištění toho, že finanční prostředky nejsou přiděleny na projekty, které porušují zákaz diskriminace.

KAPITOLA III

SDĚLENÍ ČLENSKÝCH STÁTŮ

Členské státy se vyzývají, aby ve svých sděleních o uplatňování směrnic 2000/43/ES, 2000/78/ES, 2004/113/ES a 2006/54/ES uvedly informace o zohlednění tohoto doporučení.

V Bruselu dne 22. června 2018.

Za Komisi
Věra JOUROVÁ
členka Komise

OPRAVY**Oprava nařízení Rady (EU) 2016/1103 ze dne 24. června 2016 provádějícího posílenou spolupráci v oblasti příslušnosti, rozhodného práva a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů v manželství**

(Úřední věstník Evropské unie L 183 ze dne 8. července 2016)

Strana 24, čl. 53 odst. 1:

místo: „1. Musí-li být rozhodnutí uznáno v souladu s touto kapitolou, není navrhovatel omezen v podávání návrhů na přijetí předběžných opatření včetně opatření zajišťovacích v souladu s právem členského státu výkonu, aniž by bylo nezbytné prohlášení vykonatelnosti podle článku 46.“,

má být: „1. Musí-li být rozhodnutí uznáno v souladu s touto kapitolou, není navrhovatel omezen v podávání návrhů na přijetí předběžných opatření včetně opatření zajišťovacích v souladu s právem členského státu výkonu, aniž by bylo nezbytné prohlášení vykonatelnosti podle článku 47.“

Oprava prováděcího nařízení Rady (EU) 2018/774 ze dne 28. května 2018, kterým se provádí nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii

(Úřední věstník Evropské unie L 131 ze dne 29. května 2018)

Strana 4, v příloze (týkající se změny přílohy II nařízení (EU) č. 36/2012) se vypouští položka č. 68 („Bassam Sabbagh“).

Oprava rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/778 ze dne 28. května 2018, kterým se mění rozhodnutí 2013/255/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii

(Úřední věstník Evropské unie L 131 ze dne 29. května 2018)

Strana 19, v příloze (týkající se změny přílohy I rozhodnutí 2013/255/SZBP) se vypouští položka č. 68 („Bassam Sabbagh“).

Oprava nařízení Komise (EU) č. 231/2012 ze dne 9. března 2012, kterým se stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky uvedené v přílohách II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008

(Úřední věstník Evropské unie L 83 ze dne 22. března 2012)

1. Strana 210, příloha, položka týkající se E 504 (ii), název:
místo: „UHLIČITAN-DIHYDROXID HOŘEČNATÝ“,
má být: „HYDROGENUHLIČITAN HOŘEČNATÝ“.
 2. Strana 210, příloha, položka týkající se E 504 (ii), chemický název:
místo: „Uhličitan-dihydroxid hořečnatý, hydratovaný“,
má být: „Hydrogenuhličitan hořečnatý, hydratovaný“.
-

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS